TEFLON

RUBAN PTFE POUR RACCORDS MÉTALLIQUES FILETÉS
PTFE TAPE FOR METAL THREADED JOINTS

DESCRIPTION DU PRODUIT

Ruban destiné au scellement des raccords métalliques filetés, fabriqué à partir de PTFE. Le produit résiste à une large gamme de températures, présente également une grande résistance au vieillissement et à l'action de la lumière, protège les filetages contre la corrosion et n'est pas humidifiable.

Sa faible réactivité rend ce ruban PTFE extrêmement résistant à l'attaque d'une multitude de produits chimiques, présentant une résistance élevée à l'ozone, aux acides et bases concentrés ou dilués, à de nombreux hydrocarbures liquides et aux solvants organiques liquides. En raison également de sa faible réactivité, il présente une migration faible ou nulle de substances vers le fluide en circulation, ce qui rend difficile la formation de bactéries. De plus, c'est un excellent antiadhésif (faible tension superficielle), il possède un faible coefficient de frottement, offre une excellente capacité lubrifiante et est un bon isolant électrique.

PRODUCT DESCRIPTION

Tape for sealing threaded metal joints obtained from PTFE. The product is resistant over a wide temperature range with high resistance to aging and light action, protects threads from corrosion and is not wettable.

Its low reactivity makes it very resistant against the attack of chemicals, presenting high resistance to ozone, concentrated or diluted acids and bases, numerous liquid hydrocarbons and liquid organic solvents. Also due to its low reactivity it has little or no migration of substances to the circulating fluid making it difficult to form bacteria. Additionally, it is an excellent non-stick (low surface tension), has a low coefficient of friction, offers excellent lubricity and is a good electrical insulator.

INFORMATION TECHNIQUE - *TECHNICAL INFORMATION*

Désignation - *Designation*		DENSITÉ *DENSITY* (g/cm³)	DIMENSIONS - *DIMENSIONS*		
COD.	Taille *Size*		Longueur *Lenght* (m)	Largeur *With* (mm)	Épaisseur *Thickness* (mm)
TC001212	0,1 mm x 12 mm x 12 mts	**0,3**	12	12	0,1
TC002550	0,1 mm x 25 mm x 50 mts	**0,3**	50	25	0,1
TC001950	0,1 mm x 19 mm x 50 mts	**0,3**	50	19	0,1
TC001915	0,2 mm x 19 mm x 15 mts	**0,3**	15	19	0,2
TCG01210	0,1 mm x 12 mm x 10 mts	**1,0**	10	12	0,1

■ Application Gaz (non autorisée en France) - *Gas application (not permitted in France).*

CARACTERISTIQUES

- Conditions d'utilisation habituelles :
  - Température : -190 à 260 °C.
  - Pression : jusqu'à 30 bar.
- Allongement : > 25 %.

DOMAINES D'APPLICATION

Lors de la réalisation du profil de filetage théorique, le contact métal-métal est imparfait et doit donc être amélioré à l'aide d'un moyen externe tel que le ruban PTFE, adapté à une utilisation dans :

- Les filetages de matériaux tels que l'acier au carbone, l'acier inoxydable, le cuivre, le laiton, l'aluminium, etc.
- Raccords filetés avec des fluides liquides et gazeux dans les tuyaux/vannes d'installations d'eau potable, hydrauliques, de gaz, de plomberie, de climatisation, de chauffage, de réfrigération, d'irrigation, d'air comprimé, etc.

Son excellente capacité de lubrification permet de le retirer facilement.

BASIC FEATURES

- *Usual working conditions:*
  - *Temperature: -190 to 260 °C.*
  - *Pressure: up to 30 bar.*
- *Elongation: > 25 %.*

GENERAL APPLICATIONS

In the execution of the theoretical thread profile, the metal-metal contact is imperfect so it must be assisted from an outer medium such as PTFE tape, suitable for use in:

- *Threads of materials such as carbon steel, stainless steel, copper, brass, aluminum, etc.*
- *Threaded joints with liquid and gaseous fluids in pipes/valve of drinking water, hydraulic, gas, plumbing, air conditioning, heating, cooling, irrigation, compressed air, etc.*

Its excellent lubricity also allows it to be easily eliminated.

ATUSA
Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusagroup.com
www.atusagroup.com

TEFLON

RUBAN PTFE POUR RACCORDS MÉTALLIQUES FILETÉS
PTFE TAPE FOR METAL THREADED JOINTS

APPROBATIONS

- WRAS conforme à la norme BS 6920 (répond aux exigences établies pour les matériaux non métalliques destinés à être utilisés en contact avec l'eau potable).
- UL conforme à la catégorie de produit : matériaux d'étanchéité
- DVGW conforme à DVGW CERT ZP 5143, DIN 30660 et UBA KTW (exclusivement pour le ruban d'application gaz).

INDICATIONS D'UTILISATION

- Nettoyez correctement le filetage avant d'utiliser le ruban PTFE.
- Tendez bien le ruban pour garantir une application efficace.
- Appliquez le ruban dans le sens d'avance du filetage (sens horaire dans le cas de filetages droits) en recouvrant convenablement le fond du filetage et en évitant le chevauchement des couches[1),2)].

[1)] Les parties de ruban retirées en raison d'une mauvaise application peuvent causer des dommages dans des applications très spécifiques (traînée du ruban vers des zones sensibles des moteurs, engrenages, etc.). Le couple de serrage spécifié par le fabricant des éléments filetés (accessoires) doit toujours être respecté.

[2)] Lors de l'assemblage de systèmes à filetage conique-parallèle, il convient de s'assurer de leur application dans la zone de serrage du filetage.

Remarques:

Étant donné la complexité, la variété et le grand nombre de spécifications particulières de chaque installation, conjugués à l'existence de divers facteurs pouvant affecter les conditions de travail et la nature du produit, il incombe à l'utilisateur final d'effectuer les tests nécessaires pour assurer un bon fonctionnement du produit dans chaque domaine d'application.

L'installation du produit doit être effectuée et entretenue conformément aux bonnes pratiques et aux normes en vigueur.

APPROVALS

- *WRAS according to BS 6920 (meets the requirements for non-metallic materials for use in contact with drinkingwater).*
- *UL according to Product Category: Seal Materials.*
- *DVGW according to DVGW CERT ZP 5143, DIN 30660 and UBA KTW (exclusive for gas application tape).*

INSTRUCTIONS FOR USE

- *Properly clean the thread before use.*
- *Stretch the tape well to ensure effective application.*
- *Apply the tape following the direction of thread feed (time rotation on right threads) by conveniently covering the thread valleys and preventing layer overlay[1),2)].*

[1)] Portions of tape removed by its bad application can cause damage in very specific applications (drag tape to sensitive parts of motors, gears, etc.). The tightening torque specified by the manufacturer of the threaded elements (fittings) must always be respected.

[2)] In the junction of parallel-conical threads, their application must be ensured in the tightening area of the thread.

Remarks:

Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application.

Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

Note : En raison de l'évolution constante de nos produits, ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
Note : Due to the continuous development of our products, specifications may be changed without notification at any time.

ATUSA
Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusagroup.com
www.atusagroup.com